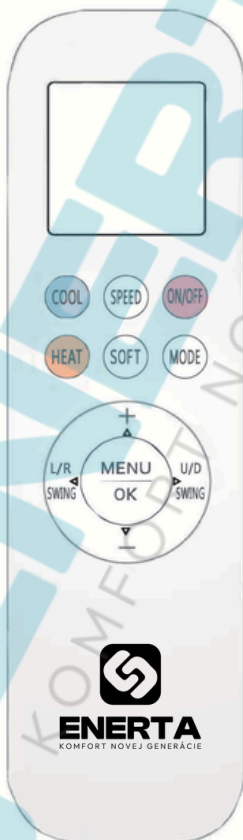


# Návod k ovládaču

# A N D E



- Pre bezpečné používanie si pozorne prečítajte pokyny, a správne používanie klimatizácie.
- Uschovajte si návod na obsluhu, aby ste doňho mohli kedykoľvek nahliadnúť.

# Obsah

<b>Bezpečnostné opatrenia</b> .....	1
<b>Tlačidlá a funkcie</b> .....	2-12
<b>Použitie pre režim</b> .....	13-14
Automatický režim .....	13
Režim chladenia/kúrenia .....	13
Režim ventilácie .....	14
Režim odvlhčovania .....	14
<b>Používanie</b> .....	15
Výmena batérií .....	15
<b>Chybové hlásenia</b> .....	16
Kódy porúch .....	17

# Bezpečnostné opatrenia

- Pred prvým použitím bezdrôtového diaľkového ovládača vložte batérie správne podľa pólov + a –.
- Uistite sa, že diaľkový ovládač je nasmerovaný na prijímacie okienko a medzi ovládačom a klimatizáciou nie sú žiadne prekážky. Ovládač by sa mal nachádzať vo vzdialenosti najviac 8 metrov.
- Neupúšťajte a nehádzte diaľkovým ovládačom.
- Nedovoľte, aby sa do vnútra ovládača dostala akákoľvek tekutina.
- Nevystavujte ovládač priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.
- Ak diaľkový ovládač nefunguje správne, vyberte batérie na 30 sekúnd a potom ich znovu vložte. Ak to nepomôže, vymeňte batérie.
- Pri výmene batérií nepoužívajte nové spolu so starými ani rôzne typy batérií, pretože to môže spôsobiť poruchu ovládača.
- Ak sa ovládač nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie, aby unikajúci elektrolyt nepoškodil zariadenie.
- Použité batérie odovzdajte na zberné miesto na recykláciu.

## Upozornenie:

Toto je univerzálny diaľkový ovládač, ktorý obsahuje všetky dostupné funkčné tlačidlá. Treba však počítať s tým, že niektoré tlačidlá nemusia fungovať – závisí to od typu zakúpenej klimatizácie. Ak klimatizácia danú funkciu nepodporuje, stlačenie príslušného tlačidla nebude mať žiadny účinok.

# Tlačidlá a funkcie

## 1. Tlačidlo ON/OFF

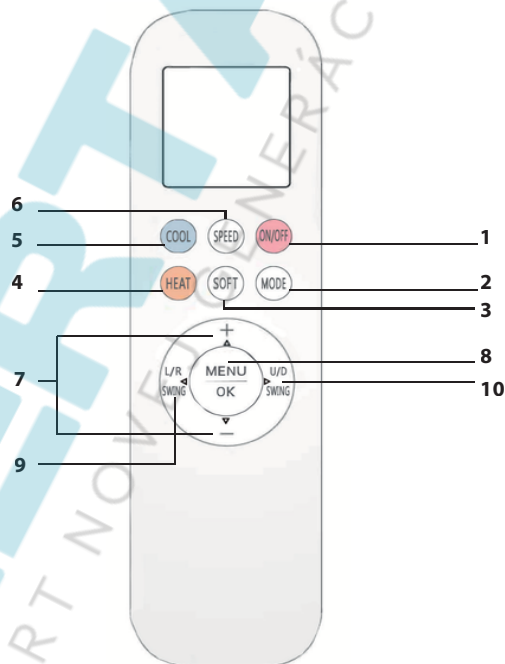
- Stlačte na zapnutie alebo vypnutie klimatizácie.
- Použitie tohto tlačidla zruší aktuálne nastavenia časovača a režimu spánku (SLEEP).

## 2. Tlačidlo MODE

→AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN

Týmto tlačidlom prepínate medzi dostupnými režimami klimatizácie: AUTO, COOL, HEAT, DRY a FAN.

Každým stlačením sa na displeji zobrazí nový režim.



- **AUTO (automatický režim)** – klimatizácia sama rozhodne, či bude chlaďiť alebo kúriť, aby udržala nastavenú teplotu.
- **COOL (chladenie)** – ochladzuje vzduch v miestnosti na požadovanú teplotu.
- **HEAT (kúrenie)** – ohrieva miestnosť (dostupné len pri modeloch s tepelným čerpadlom).
- **DRY (odvlhčovanie)** – znižuje vlhkosť v miestnosti a udržiava jemné chladenie.
- **FAN (ventilácia)** – len cirkuluje vzduch bez chladenia alebo kúrenia.

# Tlačidlá a funkcie

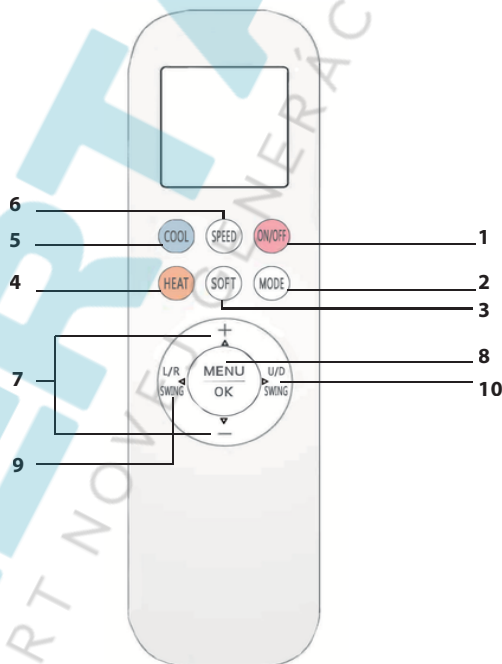
## 2. SOFT/TIMER

Keď klimatizácia chladí, stlačte toto tlačidlo. Zapne sa funkcia jemného fúkania (SOFT). Vzduch potom nefúka priamo na vás, ale rozptýli sa – je to príjemnejšie a mäkšie.

### ! Upozornenie:

Tento režim funguje iba pri chladení.

Znižuje prietok vzduchu, preto je dobré, aby bola miestnosť už vychladená predtým, ako túto funkciu zapnete.



! **Upozornenie:** Ak má váš model klímy namiesto tlačidla SOFT tlačidlo TIMER, ide o verziu bez funkcie bezpríevanového režimu. Podrobnosti sú na strane 11.

## 4. Tlačidlo HEAT

Týmto tlačidlom zapnete režim kúrenia.

Klimatizácia začne ohrievať vzduch v miestnosti na nastavenú teplotu.

Po zapnutí chvíľu počkajte – jednotka začne fúkať teplo až po krátkej dobe,

kým sa vnútorné časti zohrejú.

## 5. Tlačidlo COOL

Zapne režim chladenia. Klimatizácia začne ochladzovať miestnosť na nastavenú teplotu.

# Tlačidlá a funkcie

## 6. Tlačidlo SPEED

Týmto tlačidlom nastavíte, ako silno má klimatizácia fúkať vzduch.

Každým stlačením sa mení rýchlosť ventilátora:

**SPEED** – Rýchlosť ventilátora

**Silence** (Tichý režim)

**Low** (Nízka rýchlosť)

**Mid-Low** (Stredne nízka rýchlosť)

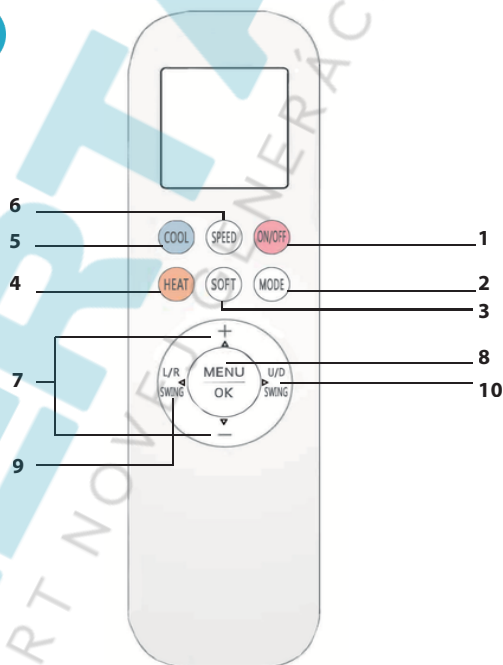
**Mid** (Stredná rýchlosť)

**Mid-High** (Stredne vysoká rýchlosť)

**High** (Vysoká rýchlosť)

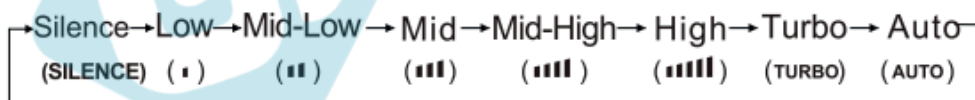
**Turbo** (Maximálny výkon)

**Auto** (Automatický režim)



### 💡 Vedeli ste, že...

Počas bežnej prevádzky klimatizácia prefiltruje cez seba viac vzduchu, než dýcha 20 ľudí za celý deň? A pritom ho stíha zároveň chladiť, kúriť aj čistiť.



# Tlačidlá a funkcie

## 7. Tlačidlá + / -

Každým stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ sa teplota zvýši alebo zníži o 1 °C. Rozsah nastavenia je od 16 °C do 32 °C.


## 8. MENU / OK

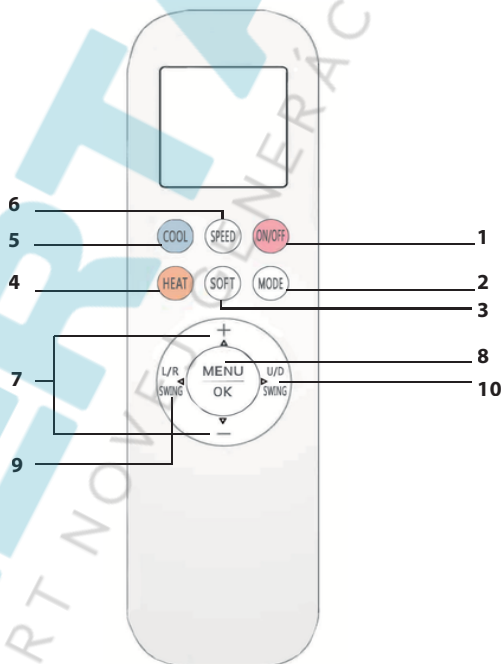
Stlačením tlačidla MENU sa otvorí ponuka doplnkových funkcií klimatizácie.

Pomocou tlačidiel +, -, L/R SWING a U/D SWING vyberte požadovanú funkciu.

Keď sa na displeji začne ikonka funkcie blikať, môžete ju potvrdiť stlačením tlačidla OK – tým ju zapnete alebo vypnete.

## 9. L/R SWING

Stlačením tohto tlačidla zapnete pohyb lamiel doľava a doprava. Vzduch sa tak rozptyľuje rovnomerne po celej miestnosti. Ak tlačidlo stlačíte znova, pohyb sa zastaví. Na displeji sa pritom zobrazí alebo zmizne ikonka „“.




# Tlačidlá a funkcie

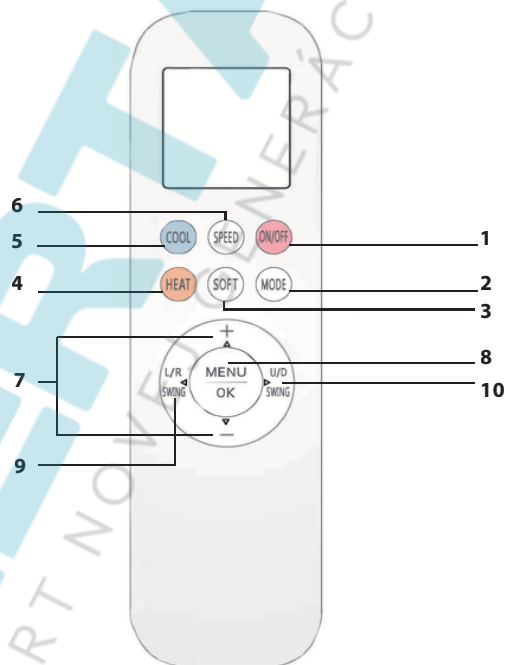
## 10. U/D SWING

Týmto tlačidlom zapnete automatický pohyb lamiel hore a dole.

Vzduch sa tak rozptýli rovnomerne po celej miestnosti a chladenie či kúrenie je príjemnejšie.

Ak tlačidlo stlačíte znova, pohyb sa zastaví.

Na displeji sa zobrazí alebo zmizne ikonka „“.



### ! Upozornenie:

Ak klimatizácia beží, podržte tlačidlo U/D SWING približne 3 sekundy – prepne sa do režimu nastavenia pevnej polohy lamiel (Rated Swing).

Týmto určíte, v akej výške má vzduch fúkať.

Ak chcete tlačidlu vrátiť pôvodnú funkciu,

znovu ho podržte 3 sekundy alebo vyberte a vložte batérie.

## HEALTH - Pre zdravie

Táto funkcia aktivuje čistenie vzduchu – podľa modelu klimatizácie môže ísť o ionizátor alebo UV sterilizáciu.

Po zapnutí zariadenie znižuje množstvo prachu, baktérií a zápachov vo vzduchu a pomáha udržiavať čistejšie prostredie.

### Ako zapnúť:

Stlačte MENU, vyberte HEALTH a potvrdte OK. Na displeji sa zobrazí ikonka HEALTH.

# Tlačidlá a funkcie

## ECO – Úsporný režim

V režime chladenia klimatizácia automaticky zníži výkon, aby spotrebovala čo najmenej elektrickej energie.

Po 8 hodinách sa funkcia ECO sama vypne.

### ⚠ **Upozornenie:**

Režim ECO je dostupný iba pri modeloch s invertorom (a teda s plynulou reguláciou výkonu).

Pri bežných modeloch s pevnou rýchlosťou nefunguje.

Spotreba energie závisí aj od teploty vonku, veľkosti miestnosti a izolácie domu –

pri veľkých priestoroch alebo horúcom počasí používajte túto funkciu s mierou.

### **Ako zapnúť:**

V režime chladenia stlačte MENU, pomocou + / – / L/R SWING / U/D SWING vyberte ECO a potvrdte OK. Na displeji sa zobrazí ikonka ECO.

## SLEEP – Nočný režim

Funkcia SLEEP znižuje rýchlosť ventilátora a jemne upravuje teplotu, aby bol spánok pohodlnejší a tichší. Po 10 hodinách sa klimatizácia automaticky vráti do bežného režimu.

### **Ako zapnúť:**

Stlačte MENU, vyberte SLEEP a potvrdte OK. Na displeji sa zobrazí ikonka SLEEP.

### ⚠ **Upozornenie:**

Funkciu SLEEP nie je možné zapnúť v režime AUTO ani FAN (ventilácia).

Počas nočného režimu je displej klimatizácie vypnutý, aby nerušil svetlom.

# Tlačidlá a funkcie

## ELE.H – Vyhrievanie vaničky

Táto funkcia zapína elektrické vyhrievanie vo vaničke kondenzátu (v spodnej časti vonkajšej jednotky). Zabraňuje zamrznutiu vody počas kúrenia a chráni jednotku pred poškodením ľadom. Klimatizácia túto funkciu zapína automaticky podľa vonkajšej teploty, aby sa kondenzát mohol bezpečne odpariť alebo odtiecť.

### Ako zapnúť:

Stlačte MENU, potom pomocou + / - / L/R SWING / U/D SWING vyberte možnosť ELE.H a potvrdte OK.

Na displeji sa zobrazí ikonka ELE.H, čo znamená, že vyhrievanie je aktívne.

 **Funkcia ELE.H** je dostupná len pri modeloch s elektrickým dohrevom pred použitím si overte, či ju váš model podporuje.

## DISPLAY

Táto funkcia umožňuje zapnúť alebo vypnúť podsvietenie displeja na vnútornej jednotke klimatizácie.

Je užitočná najmä v noci, keď nechceš, aby svetlo rušilo spánok.

### Ako zapnúť alebo vypnúť:

Stlačte MENU, potom pomocou + / - / L/R SWING / U/D SWING vyberte DISPLAY a potvrdte OK.

Na displeji sa zobrazí alebo zmizne ikonka DISPLAY.

# Tlačidlá a funkcie

## I-FEEL

Po zapnutí tejto funkcie klimatizácia meria teplotu priamo pri diaľkovom ovládači, nie pri vnútornej jednotke. Vďaka tomu sa teplota prispôbi tam, kde sa skutočne nachádzate.

### Ako zapnúť alebo vypnúť:

Stlačte MENU, potom pomocou + / - / L/R SWING / U/D SWING vyberte I-FEEL a potvrdte OK.

Na displeji sa zobrazí ikonka I-FEEL.

## I-CLEAN

Táto funkcia automaticky vyčistí výparník klimatizácie od prachu a vlhkosti. Počas čistenia jednotka vysuší vnútorné časti, aby sa zabránilo tvorbe plesní a nepríjemného zápachu.

### Ako zapnúť:

Keď je klimatizácia vypnutá, stlačte MENU, potom pomocou + / - / L/R SWING / U/D SWING vyberte I-CLEAN a potvrdte OK. Na displeji sa zobrazí ikonka I-CLEAN. Funkcia sa automaticky vypne po približne 1 hodine.

## CHILD LOCK

Táto funkcia zablokuje ovládač, aby deti nemohli meniť nastavenia.

Keď je aktívna, na displeji sa zobrazí ikonka zámku .

Ako zapnúť alebo vypnúť:

Podržte súčasne tlačidlá **HEAT** a **MODE** približne 3 sekundy.

Tým funkciu aktivujete alebo deaktivujete.

# Tlačidlá a funkcie

## Nastavenie rozsahu teploty

Táto funkcia umožňuje zmeniť minimálnu a maximálnu teplotu, ktorú možno nastaviť na ovládači.

### **Ako nastaviť:**

Keď je klimatizácia vypnutá, podržte tlačidlá COOL a MODE asi 10 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí najvyššia teplota (32 °C) a bliká písmeno H.

Pomocou + / - nastavte požadovanú hornú hranicu a potvrdte MODE.

Potom sa zobrazí najnižšia teplota (16 °C) a bliká písmeno L.

Znova pomocou + / - upravte dolnú hranicu a potvrdte MODE.

Nastavenie je dokončené.

### **! Upozornenie:**

Po výmene batérií je potrebné tento rozsah nastaviť znova.

## °C / °F

Na displeji sa teplota štandardne zobrazuje v stupňoch Celzia (°C).

Ak chcete zmeniť jednotku, podržte tlačidlá COOL a HEAT približne 3 sekundy.

Potom si môžete vybrať medzi °C a °F.

### **! Upozornenie:**

Nie všetky modely podporujú zobrazenie v °F (Fahrenheit).

Ak sa teplota na ovládači a na jednotke zobrazuje v iných jednotkách, nemá to žiadny vplyv na funkciu ani výkon zariadenia.

# Tlačidlá a funkcie

## 8 °C HEAT

Táto funkcia udržiava v miestnosti teplotu okolo 8 °C, aby počas zimy nedošlo k zamrznutiu vody alebo potrubí. Vhodná je napríklad pre chaty, garáže či pivnice.

### **Ako zapnúť alebo vypnúť:**

Pri zapnutom zariadení v režime kúrenia (HEAT) podržte tlačidlá MODE a + približne 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí ikonka 8 °C HEAT.

### **! Upozornenie:**

Počas režimu 8 °C HEAT niektoré funkcie nefungujú. Ak stlačíte tlačidlo HEAT, zmeníte režim alebo zapnete funkciu SLEEP, režim 8 °C HEAT sa automaticky vypne. Tlačidlá SPEED, + a – sú v tomto režime neaktívne a prepínanie medzi °C a °F nie je možné. Po stlačení tlačidla MENU sa nedá vybrať funkcia ELE.H (vyhrievanie vaničky). Po vypnutí a opätovnom zapnutí klimatizácie zostáva funkcia 8 °C HEAT naďalej zapnutá.

## TIMER

Funkcia TIMER umožňuje nastaviť, po koľkých hodinách sa klimatizácia automaticky zapne alebo vypne.

Čas je možné nastaviť v rozsahu od 0,5 do 24 hodín.

### **Ako nastaviť:**

1. Stlačte OK, kým sa na displeji nezobrazí ikonka hodín (🕒) a nápis ON alebo OFF.
2. Pomocou tlačidiel + alebo – nastavte požadovaný čas.
3. Opäť stlačte OK na potvrdenie.
4. – Ikona hodín prestane blikať a nastavenie sa uloží.

Ak počas nastavovania do 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, časovač sa automaticky zruší.

# Tlačidlá a funkcie

## Zobrazenie stavu batérie

Na displeji ovládača sa zobrazuje ikona batérie, ktorá ukazuje aktuálny stav nabitia.

Keď je energia v batériách nízka, zobrazí sa blikajúca ikonka prázdnej batérie (🔋).

### 💡 Tip:

Pri blikaní ikonky batérie vymeňte batérie za nové typu AAA (1,5 V), aby ovládač fungoval spoľahlivo.

## MUTE

Podržte súčasne tlačidlá L/R SWING a MODE približne 3 sekundy, aby ste zapli alebo vypli pípnutie pri stláčaní tlačidiel.

Po aktivovaní tejto funkcie bude ovládač pracovať úplne potichu, bez zvukových upozornení.

### 💡 Tip:

Užitočné najmä v noci, keď nechcete rušiť spánok pípnutím pri ovládaní.

# Použitie pre režim

## AUTO – Automatický režim

1. Zapnite klimatizáciu tlačidlom ON/OFF.
2. Stlačte MODE, kým sa na displeji nezobrazí režim AUTO.
3. Pomocou tlačidla SPEED zvolte rýchlosť ventilátora:
4. Tichá (Silence), Nízka (Low), Stredne nízka (Mid-Low),
5. Stredná (Mid), Stredne vysoká (Mid-High), Vysoká (High) alebo Automatická (Auto).
6. Pre vypnutie klimatizácie opäť stlačte ON/OFF.

### ! Upozornenie:

V automatickom režime (AUTO) nie je možné nastaviť teplotu manuálne klimatizácia ju upravuje automaticky podľa aktuálnych podmienok.

## Chladenie a kúrenie

COOL / HEAT – Chladenie a kúrenie

1. Zapnite klimatizáciu tlačidlom ON/OFF.
2. Stlačte MODE a vyberte režim COOL (chladenie) alebo HEAT (kúrenie).
3. Pomocou tlačidiel + / – nastavte požadovanú teplotu
4. v rozsahu od 16 °C do 32 °C.
5. Tlačidlom SPEED zvolte rýchlosť ventilátora:
6. Tichá (Silence), Nízka (Low), Stredne nízka (Mid-Low),
7. Stredná (Mid), Stredne vysoká (Mid-High), Vysoká (High), Turbo alebo Automatická (Auto).
8. Ak chcete klimatizáciu vypnúť, znovu stlačte ON/OFF.

# Použitie pre režim

## FAN – Ventilácia

1. Zapnite klimatizáciu tlačidlom ON/OFF.
2. Stlačte MODE a vyberte režim FAN (ventilácia).
3. Pomocou tlačidla SPEED zvolte rýchlosť ventilátora:
4. Nízka (Low), Stredne nízka (Mid-Low), Stredná (Mid),
5. Stredne vysoká (Mid-High), Vysoká (High) alebo Turbo.
6. Ak chcete klimatizáciu vypnúť, znovu stlačte ON/OFF.

### ! Upozornenie:

V režime ventilácie (FAN) nie je možné nastavovať teplotu – zariadenie iba cirkuluje vzduch bez chladenia alebo kúrenia

## DRY – Odvlhčovanie

1. Zapnite klimatizáciu tlačidlom ON/OFF.
2. Stlačte MODE a vyberte režim DRY (odvlhčovanie).
3. Pomocou tlačidiel + / – nastavte požadovanú teplotu
4. v rozsahu od 16 °C do 32 °C.
5. Na vypnutie klimatizácie opäť stlačte ON/OFF.

### ! Upozornenie:

V režime odvlhčovania (DRY) nie je možné meniť rýchlosť ventilátora – zariadenie ju upravuje automaticky podľa vlhkosti a teploty v miestnosti.

# Používanie

## Výmena batérií



1. Posuňte kryt batérií podľa smeru šípky a zložte ho.
2. Vložte dve nové batérie typu AAA (1,5 V) podľa označených pólov + a -.
3. Nasadte kryt späť na miesto.

### **Tip:**

Ak sa na displeji zobrazuje blikajúca ikonka batérie, batérie je potrebné vymeniť.

# Chybové hlásenia

## Kódy porúch

V prípade poruchy alebo nezvyčajného správania sa na displeji zobrazí chybový kód. Tu sú najčastejšie hlásenia a ich význam:

**E0** – Preťaženie vnútornej jednotky (motor alebo elektronika).

**E1** – Chyba snímača teploty vo vnútornej jednotke.

**E2** – Chybný snímač kondenzátora vo vonkajšej jednotke.

**E3** – Chyba snímača výmenníka (výparníka) vo vnútornej jednotke.

**E4** – Porucha ventilátora vnútornej jednotky

**E5** – Chyba komunikácie medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.

**E8** – Problém v komunikácii medzi displejom a elektronikou.

**EC/E9** – Konflikt režimov – rôzne vnútorné jednotky sú nastavené na iný režim (napr. jedna kúri, druhá chladí).

Vypnite všetky jednotky, počkajte asi 1 minútu a zapnite ich znovu v rovnakom režime.

**Eb** – Porucha elektronickej dosky (pamäť EEPROM).

**F0 – F9** – Chyby teplotných snímačov, kompresora alebo ventilátorov.

**P2 – P8** – Ochranné funkcie, ktoré reagujú na prehriatie, zamrznutie, vysoký tlak alebo nedostatok chladiva.

# Chybové hlásenia

## Kódy porúch

### ❄ DEFROST – Odmrazovanie

Počas kúrenia sa na vonkajšej jednotke môže vytvoriť námraza alebo ľad, čo je bežný jav pri nízkych teplotách.

Klimatizácia preto v pravidelných intervaloch spúšťa automatické odmrazovanie (DEFROST), aby udržala správny výkon a zabránila poškodeniu jednotky.

V tomto čase sa zariadenie dočasne zastaví, vnútorný ventilátor sa vypne a podľa modelu sa môže na displeji zobraziť nápis DEF, symbol vločky ❄, alebo nemusí zobraziť nič.

Počas odmrazovania môžeš z vonkajšej jednotky vidieť jemnú paru alebo "dym" – je to len teplá vodná para, ktorá vzniká, keď sa ľad topí, a nie je to porucha.

Proces trvá zvyčajne 5 až 10 minút, potom sa klimatizácia automaticky vráti späť do režimu kúrenia a opäť začne fúkať teplý vzduch.

### ⚠ Upozornenie:

Počas odmrazovania klimatizácia nefúka teplý vzduch – je to úplne normálne. Správanie (zobrazenie DEF, ❄ alebo blikanie displeja) sa môže líšiť podľa modelu jednotky.

**Craft Klíma s.r.o.**  
**Kamenná 16G, Žilina**

**+421 911 101 634**

** [www.craftklima.sk](http://www.craftklima.sk)**

**Oficiálny distribútor značky ANDE pre Slovensko **